**Voir la traduction française plus bas.**

Para el desarrollo social y educativo de las personas de La Alfombra.

1. Elegir 5 personas y dos suplantes que son residente de La Alfombra. (Incluye no más que 2 extranjeras, deben vivir aquí todo el ano y comunicar en español.) En cada reunión, deben estar 5 para tener mayoridad. No tomar acuerdos afuera del grupo.
2. Las reuniones van a estar fijado por el ano en la primera reunión. También se decide de una presidente, una tesorera y una secretaria. En cada reunión, se va a proponer una agenda, hacer propuestas, apoyar, discutir las propuestas y votar al final.
3. Trabajar en un equipo: Dar ideas, escuchar ideas de otras, hacer y guardar compromiso, iniciar el trabajo, recoger el material, apoyar y ser activa.
4. Que si una miembra falta tres reuniones seguidas o si esta botado por voto unánimes no debe continuar en el comité. Entonces, el comité puede proponer une nueva miembra que seguir por 2 anos y continuar hasta la elección general que sigue.
5. La plata del **PIQUE (programa iniciativo Quebec) para el desarrollo social y educativo de las personas de La Alfombra** se trasfiere cuando se nombra tesorera nueva y que se abra una cuenta con dos personas.
6. Dar reporte mensual del dinero de entradas y salidas. (Guardar las facturas hasta el informe económico anual).

 **Pour le développement social et éducatif des résidents de La Alfombra.**

1. Choisissez 5 personnes et 2 remplaçants qui résident dans à La Alfombra. ( Incluant un maximun de 2 étrangers qui doivent vivre ici toute l'année et communiquer en espagnol.) Lors de chaque reunión il est nécessaire d’ être de 5 pour prendre des décisions. Ne prenez pas de décisions en dehors des rencontres.

2. Les moments des réunions seront déterminées pour l’année lors de la première réunion. Vous devrez aussi choisir une présidente, un trésorière et une secrétaire. Lors de chaque réunion, un ordre du jour será déposé, vous ferez des propositions, vous appuierez ou non, vous discuterez des propositions et vous voterez à la fin s’il y a lieu.

3. Travailler en équipe: Donner des idées, écouter les idées des autres, savoir faire et garder des compromis , de commencer le travail, trouver le matériel, soutenir le groupe et d'être actives sont des compétences qui aideront le comité.

4. Si un membre est absent à trois réunions consécutives ou si on le décide à l'unanimité celle-ci ne devrait pas poursuivre au sein du comité. Ensuite, le comité peut proposer une nouvelle membres qui demeurera dans le groupe pour une durée d 2 ans et jusqu'à l'élection générale suivante.

5. Les argents **PIQUE (Programme Initiative Québec pour l’éducation)** **pour le développement social et éducatif des résidents de La Alfombra** est transféré lorsque nouveau trésorier est nommé et que deux membres sont disponibles pour aller ouvrir un compte.

6. Un rapport mensuel des entrées et sorties d’argent será transmis oralement au comité à partir du grand libre.. ( Garder les factures jusqu'au rapport économique annuel).
 17 février 2013